

## Workshops Landesfachtag 2019

### Parallele Workshops I und Parallele Workshops II Stand: 29. Mai 2019

#### **1 Wenn ut de Krebs de Dwarslöper warrt – un ut den Igel de Swienegel**

**Översetten hen na Platt – wo geiht dat?** *Marianne Ehlers, Autorin*

Viele Lehrkräfte haben hochdeutsche Lieblingstexte, die sie gern auch für den Plattdeutsch-Unterricht einsetzen möchten. Dieser Workshop soll Anleitungen zum Übersetzen bzw. freien Übertragen von Texten vermitteln. Ferner soll er Hilfestellungen geben, aus anderen Plattvarietäten zu übertragen.

#### **2 Klassische niederdeutsche Literatur im Unterricht: Literarische, historische und biographische Zugänge** *Robert Langhanke, Europa-Universität Flensburg*

Anknüpfend an den Vortrag vertieft der Workshop die Frage, welche Zugänge zur klassischen neuniederdeutschen Literatur des 19. Jahrhunderts im Unterricht für verschiedene Altersstufen gefunden werden können. Mögliche Arbeitsweisen mit den unterschiedlichen Texten werden diskutiert, und ein neues Klaus-Groth-Lesebuch wird vorgestellt.

#### **3 Och ne, wenn do de Scheper sung – Plattdeutscher Liederworkshop mit Schwerpunkt Klaus Groth** *Jan Graf, Schleswig-Holsteinischer Heimatbund*

2019 feiern wir Klaus Groths 200. Geburtstag auf vielfältige Weise im ganzen Land. Groths Lyrik wurde vielfach vertont. Jan Graf präsentiert eine Auswahl von Groth- und anderen Volksliedern, die sich für den Einsatz im Unterricht eignen. Die Teilnehmer\*innen erhalten Liedzettel mit Noten und Akkorden und singen gemeinsam.

#### **4 Läs Platt! Mit Kaspar un de Klabauterkatt**

*Susanne Bliemel, Landeskoordinatorin für die Profilschulen in Mecklenburg-Vorpommern*

Wie funktioniert Leseförderung mittels neuer Methoden nach dem schwedischen Erfolgsmodell "En läsandes klass" des erfolgreichen Kinderbuchautors und Lehrers Martin Widmark? Die Teilnehmenden erhalten ein kostenloses 77-seitiges Arbeitsmaterial.

#### **5 Vun Bohn, Swien un anner Saken - Storytelling op platt** *Martina Kankowski, IQSH*

In diesem Workshop werden die Schritte des Storytelling anhand von ins Plattdeutsche übertragene Märchen aus England vorgestellt und praktisch ausprobiert. Die Teilnehmer\*innen erhalten ausgewähltes Material zum sofortigen Einsatz in ihrem Unterricht.

## **6 Vun Hönerkraam un Kattendanz – Wi schrievt kreative Texten för den Ünnerricht**

*Christiane Ehlers, Niederdeutschsekretariat*

In dem Workshop geht es darum auszuprobieren, eigene Texte für den Plattdeutschunterricht zu schreiben. Dabei kommen unterschiedliche Methoden und Ansätze zum Einsatz, um für verschiedene Altersgruppen fantasievolle Texte auf Plattdeutsch zu verfassen.

## **7 En Törn dör de moderne nedderdüütsche Literatur mit Material för den Ünnerricht an Sekundarscholen** *Heiko Frese, Leuphana Universität Lüneburg*

Jeder kennt eine „Reuter-Schule“ und einen „Fehrs-Weg“. Weniger bekannt sind aber Literaten unserer Zeit wie Oswald Andrae, Johann Diedrich Bellmann, Marlou Lessing oder Jürgen Kropp. In diesem Workshop erhalten die Teilnehmer\*innen einen Überblick über die zeitgenössische niederdeutsche Literatur mit dem Blick auf besondere Persönlichkeiten und Entwicklungen. Anschließend wird ein kleiner Materialsatz für Schüler\*innen an Sekundarschulen vorgestellt und ausprobiert.

## **8 Leder maakt „platt“** *Günter Herrmann, Niederdeutsche Bühne Flensburg*

Günter Herrmann stellt das Liederheft „Leder för lütte Lüüd“ vor, welches über einen Zeitraum von 5 Jahren mit ihm als „Plattpaten“ von der Niederdeutschen Bühne Flensburg an der Zentralschule Harrislee im Plattdeutschunterricht mit den Kindern entstand. Die Teilnehmer\*innen erhalten das Material und wertvolle Tipps für den Unterricht mit plattdeutschen Liedern.

## **9 Radioworkshop für den Plattdeutschunterricht,** *Oliver Ujc, Offener Kanal Kiel*

Die Teilnehmer\*innen erhalten einen Einblick in die Produktion von Radiosendungen und wie sie im Unterricht genutzt werden könnten. Die wichtigsten Möglichkeiten und Funktionen des Mischpultes und der Studios werden erklärt und es erfolgt eine Einführung in die Sendeablaufsteuerung (Musik- und Beitragszuspielung). Wie klingt meine Stimme im Radio? Was macht ein Ereignis zu einer Nachricht? Was zeichnet den Beruf des Rundfunkredakteurs aus. Diese Fragen werden im Rahmen einer kurzen, praktischen Übung beantwortet.

## **10 „Vertell doch mal“ - Schölers schrievt Platt** *Lornz Lorenzen, Redakteur für Niederdeutsch bei NDR1 Welle Nord*

Seit drei Jahren vergibt der NDR in Zusammenarbeit mit Radio Bremen und dem Ohnsorg Theater im Rahmen des größten plattdeutschen Schreibwettbewerbs Deutschlands auch den „Ü18“ Preis. Wie müsste der Wettbewerb gestrickt sein, damit wir im Norden mehr Kinder, Schüler\*innen und Lehrer\*innen nicht nur für den Erhalt der plattdeutschen Sprache, sondern auch der plattdeutschen *schriftlichen* Erzähl-Kultur begeistern können?